

رسالة تجريبية

Experimental Article

موسى فيربر

١٩ نيسان ٢٠٠٥

الملخصة

هذا مجرد تجربة، ولأني لا أتقن الكتابة بالعربية سأعدل إلى...

This is a test of Boris Lavva's Babel package for Hebrew, adapted to Johnathan Kew's XeTeX. This is intended to be a demonstration of some of the things that are working.

محتويات

١	ما هي الشفرة الموحدة يونكود؟	٢
١.١	يونكود تغير هذا كليا !	٢
٢	I am a section	٤
١.٢	I am a subsection	٤
٢.٢	I am a subsection, too	٤
٣	فصل	٤
١.٣	فرع	٥
٢.٣	فرع	٥
٤	Built in Strings	٥
١.٤	الأشهر الغربية	٥
٢.٤	Language-Dependent strings	٦

٥	Test columns	٦
٦	ما هي الشفرة الموحدة يونكود؟	٦
١٠٦	يوني كود تغير هذا كليا !	٧

١ ما هي الشفرة الموحدة يونكود؟

الأخرى بعد أن تُعطي رقما معيناً لكل أساساً، تتعامل الحواسيب فقط مع الأرقام، وتقوم بتخزين الأحرف والمحارف كان هناك مئات الأنظمة للتشفير وتخصيص هذه الأرقام للمحارف، ولم يوجد واحد منها. وقبل اختراع يونكود، فإن الاتحاد الأوروبي لوحده، احتوى نظام تشفير واحد يحتوي على جميع المحارف الضرورية. وعلى سبيل المثال، جميع اللغات المستخدمة في الاتحاد. وحتى لو اعتبرنا لغة واحدة، كاللغة العديد من الشفرات المختلفة ليغطي الترقيم والرموز الفنية والعلمية الإنجليزية، فإن جدول شفرة واحد لم يكف لاستيعاب جميع الأحرف وعلامات الشائعة الاستعمال. وبعبارة أخرى، يمكن أن يستخدم جدولي وتجدد الملاحظة أن أنظمة التشفير المختلفة تعارض مع بعضها البعض. حاسوب، مختلفين، أو رقمين مختلفين لتمثيل نفس المحرف. ولو أخذنا أي جهاز شفرة نفس الرقم لتمثيل محرفين وبخاصة جهاز النادل (server) على التعامل مع عدد كبير من الشفرات المختلفة، ويتم، فجب أن تكون لديه القدرة خطورة لضياع أو تحريف الأساس. ومع ذلك، فعندما تمر البيانات عبر أنظمة مختلفة، توجد هناك تصميمه على هذا بعض هذه البيانات.

١.١ يونكود تغير هذا كليا !

العالمية، وذلك بغض النظر عن نوع تخصص الشفرة الموحدة يونكود رقما وحيدا لكل محرف في جميع اللغات في تم تبني مواصفة يونكود من قبل قادة الصانعين لأنظمة الحواسيب الحاسوب أو البرامج المستخدمة. وقد. العالم، مثل شركات أي.بي.إم (IBM) أبلي، (APPLE)، هيويت باكارد (Hewlett-Packard)، مايكروسوفت (Microsoft)، أوراكل (Oracle)، صن (Sun) والمقاييس الحديثة (مثل لغة البرمجة جافا وغيرها). كما أن المواصفات JAVA ولغة إكس إم إل XML، فإنلتي تستخدم لبرمجة الانترنت) تتطلب استخدام يونكود. علاوة على ذلك إيزو يونكود هي الطريقة الرسمية لتطبيق المقياس العالمي ١٠٦٤٦ (ISO 10646).

تستخدمه وتدعمه، يعتبر من أهم الاختراعات الحديثة في عولة إن بزوغ مواصفة يونكود وتوفر الأنظمة التي سيؤدي إلى توفير كبير مقارنة مع لجميع اللغات في العالم. وإن استخدام يونكود في عالم الانترنت البرمجيات المشفرة. كما أن استخدام يونكود سيمكن المبرمج من كتابة البرنامج باستخدام المجموعات التقليدية للمحارف دولة في العالم أينما كانت، دون الحاجة مرة واحدة، واستخدامه على أي نوع من الأجهزة أو الأنظمة، ولأي لغة أو الأنظمة تعديل. وأخيرا، فإن استخدام يونكود سيمكن البيانات من الانتقال عبر لإعادة البرمجة أو إجراء أي الصانعة للأنظمة واللغات، والدول التي تمر من والأجهزة

المختلفة دون أي خطورة لتحريفها، مهما تعددت الشركات^١ خلالها^٢ هذه البيانات

^١أنا تعليق

I am a footnote.^٢

2 I am a section

Blah blah blah

2.1 I am a subsection

alkdjaslj assljka ljas lsdjas³

2.2 I am a subsection, too

alkdj alkjaldalkdj aldj asld

As you can see, the language and font transition works. Did you see the footnotes? One problem with the `footnote` command in mixed-script environments is that the separator line depends on the current language when the page is output, not the language of the footnote itself. A single footnote of English text in the middle of an Arabic page looks funny.

When we switch back to Arabic, we're going to test using lists. Do they work right?

٣ فصل

١. ليشيشي

٢. شتيشي

٣. شيبي

i شيشي

ii شيشي

iii شيشي

٤. شيشي

³I am a footnote.

١.٣ فرع

Will said: ‘In 1842, 999 people sailed 97 miles in 13 boats. In 1932, 111 people sailed 54 miles in 56 boats.’ Since some read English and others Arabic, we might as well provide tables for both:

سنة	أشخاص	مسافة	سفن
١٨٤٢	٩٩٩	٧٥	١٣
١٩٣٢	١١١	٥٤	٥

Year	People	Miles	Boats
1842	999	75	13
1932	111	54	56

(Note: `multicols` sets from LTR, not RTL.)

٢.٣ فرع

Built in Strings ٤

١.٤ الأشهر الغربية

- ١ : قانون الثاني
- ٢ : شباط
- ٣ : آذار
- ٤ : نيسان
- ٥ : أيار
- ٦ : حزيران
- ٧ : تموز
- ٨ : آب
- ٩ : أيلول
- ١٠ : تشرين الأول
- ١١ : تشرين الثاني
- ١٢ : قانون الأول

٢.٤ Language-Dependent strings

String	Arabic
\prefacename	مقدمة
\refname	المصادر
\abstractname	الملخصة
\bibname	المراجع
\chaptername	الفصل
\appendixname	الملحق
\contentsname	محتويات
\listfigurename	فائمه الصور
\listtablename	فائمه الجداول
\indexname	فهرس
\figurename	صورة
\tablename	جدول
\partname	الجزء
\attachments	المرفقات
\listpictures	فائمه الرسم
\enclname	ضمن
\ccname	سيسنثيم
\headtoname	ال
\pagename	صفحة
\psname	ن.ب
\seename	انظر
\alsoname	انظر أيضا
\proofname	برهان

٥ Test columns

واحدة، كاللغة العديد من الشفرات المختلفة ليغطي التقييم والرموز الفنية والعلمية الإنجليزية، فإن جدول شفرة واحد لم يكف لاستيعاب جميع الأحرف وعلامات الشائعة الاستعمال.

وبعبارة أخرى، يمكن أن يستخدم جدولي وتجدر الملاحظة أن أنظمة التشفير المختلفة تتعارض مع بعضها البعض. حاسوب، مختلفين، أو رقمين مختلفين لتمثيل نفس الحرف. ولو أخذنا أي جهاز شفرة نفس الرقم لتمثيل حرفين وبخاصة جهاز النادل (server) على التعامل مع عدد كبير من الشفرات المختلفة، ويتم، فيجب أن تكون لديه القدرة خطورة لضياح أو تحريفاً لأساس. ومع ذلك، فعندما تمر البيانات عبر أنظمة مختلفة، توجد هناك تصميمه على هذا بعض هذه البيانات.

Test columns using FarsiTeX's `fmultico.sty` adaptation of `multicol.sty`.

٦ ما هي الشفرة الموحدة يونكود؟

الأخرى بعد أن تُعطي رقما معينا لكل أساساً، تتعامل الحواسيب فقط مع الأرقام، وتقوم بتخزين الأحرف والمخارف كان هناك مئات الأنظمة للتشفير وتخصيص هذه الأرقام للمخارف، ولم يوجد واحد منها. وقبل اختراع يونكود، فإن الاتحاد الأوروبي لوحده، احتوى نظام تشفير واحد يحتوى على جميع المخارف الضرورية. وعلى سبيل المثال، جميع اللغات المستخدمة في الاتحاد. وحتى لو اعتبرنا لغة

١.٦ يونكود تغير هذا كليا !

١٠٦٤٦ (ISO 10646).

تستخدمه وتدعمه، يعتبر من أهم الاختراعات الحديثة في عولة إن بزوغ مواصفة يونكود وتوفر الأنظمة التي سيؤدي إلى توفير كبير مقارنة مع لجميع اللغات في العالم. وإن استخدام يونكود في عالم الانترنت البرمجيات المشفرة. كما أن استخدام يونكود سيمكن المبرمج من كتابة البرنامج باستخدام المجموعات التقليدية للمحارف دولة في العالم أينما كانت، دون الحاجة مرة واحدة، واستخدامه على أي نوع من الأجهزة أو الأنظمة، ولأي لغة أو الأنظمة تعديل. وأخيرا، فإن استخدام يونكود سيمكن البيانات من الانتقال عبر إعادة البرمجة أو إجراء أي الصانعة للأنظمة واللغات، والدول التي تمر من والأجهزة المختلفة دون أي خطورة لتحريفها، مهما تعددت الشركات؛ خلالها هذه البيانات

العالمية، وذلك بغض النظر عن نوع تخصص الشفرة الموحدة يونكود رقما وحيدا لكل محرف في جميع اللغات في تم تبني مواصفة يونكود من قبل قادة الصانعين للأنظمة الحواسيب الحاسوب أو البرامج المستخدمة. وقد. العالم، مثل شركات أي.بي.إم (IBM) أبل، (APPLE)، هيوليت باكارد (Hewlett-Packard)، مايكروسوفت (Microsoft)، أوراكل (Oracle)، صن (Sun) والمقاييس الحديثة (مثل لغة البرمجة جافا وغيرها). كما أن المواصفات JAVA ولغة إكس إم إل XML، فإن التي تستخدم لبرمجة الانترنت) تتطلب استخدام يونكود. علاوة على ذلك إيزو يونكود هي الطريقة الرسمية لتطبيق المقياس العالمي

^٤ أنا تعليق

^٥ I am a footnote.